

**Art. 3.** Notre Ministre des Finances et du Commerce extérieur, Notre Ministre des Relations extérieures, Notre Ministre du Budget et Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement sont chargées, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 30 décembre 1982.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

**Le Ministre des Finances et du Commerce extérieur,**  
W. DE CLERCQ.

**Le Ministre des Relations extérieures,**  
L. TINDEMANS.

**Le Ministre du Budget,**  
Ph. MAYSTADT.

**Le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement,**  
Mme J. MAYENCE-GOOSSENS

F. 83 — 201

Protocole signé à Luxembourg le 20 juin 1977 modifiant la Convention-Benelux en matière de chasse et de protection des oiseaux, signée à Bruxelles le 10 juin 1970 (1). — Entrée en vigueur

Ce Protocole entrera en vigueur le 1er février 1983, le dépôt des instruments de ratification prévu à l'article 3, alinéa 2, ayant été effectué respectivement par le Royaume des Pays-Bas le 23 avril 1979, par le Royaume de Belgique, 5 mai 1982 et par le Grand-Duché de Luxembourg le 15 décembre 1982.

#### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 83 — 202

**14 JANVIER 1983**

**Arrêté ministériel relatif à la réglementation des prix de l'énergie électrique en basse tension**

Le Ministre des Affaires économiques,

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Vu la loi du 22 janvier 1945 sur la réglementation économique et les prix;

Vu la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique notamment l'article 57;

Vu l'arrêté ministériel du 5 novembre 1955 portant réglementation des prix de l'énergie électrique en basse tension, modifié par les arrêtés ministériels des 31 mars 1965, 27 juin 1969, 15 juin 1970, 25 juin 1976, 30 décembre 1976, 25 avril 1977 et 12 décembre 1977;

Vu l'arrêté ministériel du 16 mai 1977, modifié par les arrêtés ministériels des 12 décembre 1977, 6 juin 1980 et 14 décembre 1981, dérogant aux dispositions de l'arrêté ministériel du 5 novembre 1955 portant réglementation des prix de l'énergie électrique en basse tension et homologuant des tarifs généraux comprenant un terme fixe;

Considérant qu'il convient de rendre possible, à partir du 1er janvier 1983, la mise en application de certaines mesures tarifaires relatives à l'énergie électrique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et modifiées par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, notamment l'article 3, § 1er;

(1) Voir Moniteur belge du 18 juin 1982.

**Art. 3.** Onze Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel, Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, Onze Minister van Begroting en Onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 30 december 1982. ,

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

**De Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,**  
W. DE CLERCQ.

**De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,**  
L. TINDEMANS.

**De Minister van Begroting,**  
Ph. MAYSTADT.

**De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking,**  
Mevr. J. MAYENCE-GOOSSENS

N. 83 — 201

Protocol ondertekend te Luxemburg op 20 juni 1977 tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970 (1). — Inwerkingtreding

Dit Protocol zal in werking treden op 1 februari 1983 daar de neerlegging van de bekrachtigingsooronden voorzien in artikel 3, alinea 2, werd gedaan respectievelijk door het Koninkrijk der Nederlanden op 23 april 1979, door het Koninkrijk België, op 5 mei 1982 en door het Groothertogdom Luxemburg op 15 december 1982.

#### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 83 — 202

**14 JANUARI 1983**

**Ministerieel besluit betreffende de reglementering der prijzen van de elektrische laagspanningsenergie**

De Minister van Economische Zaken,

De Staatssecretaris voor Energie,

Gelet op de wet van 22 januari 1945 betreffende de economische reglementering en de prijzen;

Gelet op de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstellmaatregelen, inzonderheid op artikel 57;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 november 1955 houdende reglementering der prijzen van de elektrische laagspanningsenergie, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 31 maart 1965, 27 juni 1969, 15 juni 1970, 25 juni 1976, 30 december 1976, 25 april 1977 en 12 december 1977;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 mei 1977, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 12 december 1977, 6 juni 1980 en 14 december 1981, tot afwijking van de bepalingen van het ministerieel besluit van 5 november 1955 houdende reglementering der prijzen van de elektrische laagspanningsenergie en tot bekrachtiging van algemene tarieven met een vaste term;

Overwegende dat het in toepassing brengen vanaf 1 januari 1983 van bepaalde tariefmaatregelen inzake elektrische energie zodanen mogelijk te worden gemaakt;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 en gewijzigd bij de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980, inzonderheid op artikel 3, § 1;

(1) Zie Belgisch Staatsblad van 18 juni 1982.

Vu l'urgence,

Arrêtent :

**Article 1er.** La rubrique « R.2. Tarif social », figurant à l'annexe à l'arrêté ministériel du 16 mai 1977, modifiée par les arrêtés ministériels des 12 décembre 1977, 6 juin 1980 et 14 décembre 1981, dérogeant aux dispositions de l'arrêté ministériel du 5 novembre 1955 portant réglementation des prix de l'énergie électrique en basse tension et homologuant des tarifs généraux comprenant un terme fixe, est remplacée par la rubrique ci-après :

« R.2. Prix social.

S'applique aux consommations effectuées au domicile :

- pas de terme fixe annuel;
- terme proportionnel :

$$(4,177 \text{ Indb.N}_{\text{DB}} + 0,754 \text{ N}_{\text{C}}) \text{ F/kWh.}$$

La clientèle bénéficiant du prix social se voit appliquer le tarif nominal au-delà du seuil d'équivalence de ces prix et tarif.

Le prix social n'est pas applicable aux consommations :

- des résidences secondaires;
- des parties communes des immeubles résidentiels;
- des clients professionnels assimilés aux clients résidentiels;
- des clients temporaires;
- des clients bénéficiant d'un tarif de nuit. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1983.

Bruxelles, le 14 janvier 1983.

Le Ministre des Affaires économiques,

M. EYSKENS

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

E. KNOOPS

#### MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 83 — 203

**19 NOVEMBRE 1982.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 juillet 1974 fixant le cadre organique du personnel du Ministère des Communications

BAUDOUDEN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 1974 fixant le cadre organique du personnel du Ministère des Communications, modifié notamment par l'arrêté royal du 19 juillet 1979;

Vu l'avis du Conseil du Personnel;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction Publique et de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 21 octobre 1982;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 octobre 1982;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans l'annexe à l'arrêté royal du 18 juillet 1974 fixant le cadre organique du personnel du Ministère des Communications, sous la rubrique :

« III. Administration de la Marine et de la Navigation intérieure, A. Personnel administratif », les mentions :

« Pilote côtier	26 •
« Elève-pilote côtier	2 •
sont remplacées par les mentions suivantes :	
« Pilote côtier	38 •
« Elève-pilote côtier	4 •

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

**Artikel 1.** De rubriek « R.2. Sociaal Tarief » die voorkomt in de bijlage tot het ministerieel besluit van 16 mei 1977 gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 12 december 1977, 6 juni 1980 en 14 december 1981, tot afwijking van de bepalingen van het ministerieel besluit van 5 november 1955 houdende reglementering der prijzen van de elektrische laagspanningsenergie en tot bekraftiging van algemene tarieven met een vaste term, wordt door de onderstaande rubriek vervangen :

« R.2. Sociale prijs.

Is toepasselijk op het verbruik van de woonplaats :

- geen jaarlijkse vaste term;
- proportionele term :

$$(4,177 \text{ Indb.N}_{\text{DB}} + 0,754 \text{ N}_{\text{C}}) \text{ F/kWh.}$$

De afnemers die van de sociale prijs genieten vallen onder toepassing van het normaal tarief, boven de gelijkwaardigheidsdrempel tussen deze prijs en dit tarief.

De sociale prijs vindt geen toepassing op het verbruik :

- van de tweede verblijfsplaatsen;
- van de gemeenschappelijke delen van residentiële gebouwen;
- van met residentiële afnemers gelijkgestelde professionele afnemers;
- van tijdelijke afnemers;
- van afnemers die van een nachttarief genieten. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1983.

Brussel, 14 januari 1983.

De Minister van Economische Zaken,

M. EYSKENS

De Staatssecretaris van Energie,

E. KNOOPS

#### MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 83 — 203

**19 NOVEMBER 1982.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juli 1974 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeerswezen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen. Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 1974 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeerswezen, inzonderheid gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 juli 1979;

Gelet op het advies van de Personelsraad;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt en van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 21 oktober 1982;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 21 oktober 1982;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In de bijlage van het koninklijk besluit van 18 juli 1974 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Verkeerswezen, onder de rubriek : « III. Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart, A. Administratief personeel », worden de vermeldingen :

« Kustloods	26 •
« Leerling-kustloods	2 •
door de volgende vermeldingen vervangen :	
« Kustloods	38 •
« Leerling-kustloods	4 •